

Un vistazo a la novela hispanoamericana actual

☞ Talca, París y Londres... y los novelistas hispanoamericanos de hoy

DESDE 1950, cuando publicó "La Noria", Matías Rafide no ha cesado de entregar su producción poética. Paralelamente a ello, ha editado algunos estudios suyos sobre temas literarios, tales como "Literatura chilena" (1959) y "Poetas españoles contemporáneos" (1962). En Talca, donde enseña desde hace ya varios años, ha proseguido esta labor, la que se ha concretado en "Poetas de la Región del Maule", antología editada en 1973, y "La novela hispanoamericana actual", recientemente aparecido, libros ambos publicados en la ciudad que sólo admite parangón con París y Londres.

Muchos son los llamados...

Hay, naturalmente, innumerables maneras de clasificar a los escritores, en este caso a los novelistas hispanoamericanos. Están, por ejemplo, los que se resignan a vivir en la muy burguesa Europa Occidental, de preferencia en París o en Londres, sacrificio durísimo sin duda para quienes han proclamado a los cuatro vientos su adhesión al marxismo, y, por otra parte, los que se mantienen apegados a su tierra, bajo las condiciones que sean. Considerando el ruido del bombo y del autobombo, los novelistas hispanoamericanos pueden ser divididos entre los celebrados integrantes del "boom" (García Márquez, Vargas Llosa, Carlos Fuentes, Cortázar) y los que están fuera del "boom" y no les importa o afectan que no les importa. Existen también los valores auténticos, cuya calidad es tan inquestionable que es reconocida aun por sus enemigos políticos, como la de Alejo Carpentier y la de Borges, y los autores inflados por una propaganda interesada y hábil y que muchas veces deforman por servir a una determinada ideología. A todos ellos, incluso a algunos que no son propiamente novelistas (Borges) o que, si lo son, lo son bastante mediocres (como varios cubanos y mexicanos incluidos), les pasa revista



José Donoso; dicen que estuvo en Chile y dicen que es candidato al Nobel.

Matías Rafide en su breve volumen (50 páginas), proporcionándonos una obra de consulta que contiene datos precisos y en general adecuados, aunque desaprovechando, a nuestro parecer, y sin duda por la indole misma del trabajo y por excesivo respeto a juicios ya establecidos y en vías de petrificarse, una buena oportunidad para desmitificar un poco el ambiente.

En su introducción, en la que tropizamos con afirmaciones bastante discutibles (como la de que "en los primeros decenios de este siglo la novela cobra mayor importancia en Estados Unidos que en Europa", afirmación que se apoya en los nombres de Hemingway, Steinbeck, Caldwell y Dos Passos, como si en Europa no hubieran estado escribiendo por esos años, antes del "nouveau roman" y en algunos casos pasadas las dos primeras décadas, Marcel Proust, Kafka, James Joyce, Musil, Hermann Broch, Thomas Mann, Virginia Woolf, Lawrence, Albert Camus, Gide, Mauriac... ¡casi nada!), Matías Rafide forma tres grupos con los novelistas hispanoamericanos: los tradicionales — Rivera, Gallegos, Otilalides, Mariano Azuela, Ciro Alegria —, los integrantes de una etapa de transi-

ción, dentro de la cual ubica a Leopoldo Marechal, Roberto Arlt, María Luisa Bombal, Manuel Rojas y Eduardo Mallea, y los novelistas contemporáneos: Asturias, Juan Carlos Onetti, José María Arguedas, Sabato, Mallea (que se repite el plato, porque ya había sido inscrito en la etapa de transición), Denevi, Roa Bastos y muchos otros.

... Pocos los elegidos

La inclusión de Borges en este libro sólo se justifica por el enorme influjo ejercido por el gran escritor argentino —y anotado por Rafide— en la novela contemporánea de América Latina. Pero como legítimo representante del género, sin duda su inclusión será muchísimo más pertinente en el volumen que sobre "El cuento hispanoamericano actual" está preparando y anunciando el mismo Rafide.

Pero si la ubicación de Borges, al margen de su extraordinaria calidad como escritor, se presta a discusión y se justifica por su influencia en el género, la de otros autores no se justifica de ninguna manera. Ni con la mejor voluntad se podría coincidir, por ejemplo, con juicios como el siguiente, sobre el excelente ensayista y mediocre cuentista uruguayo Mario Benedetti: "Particularmente notables son sus relatos breves que lo colocan en una posición relevante entre sus congéneres del continente". ¿Posición relevante la del cuentista Benedetti entre Rulfo, Borges, Cortázar, García Márquez? ¿No lo estará confundiendo Rafide con Onetti?

Llama la atención también el crecido número de novelistas mexicanos mencionados: 12 en total, contra diez de, pongamos por caso, Argentina. Pero mientras los representantes de la riquísima narrativa argentina de hoy son Leopoldo Marechal, Roberto Arlt, Borges, Sabato, Cortázar, Denevi, Puig, los mexicanos se llaman Sergio Galindo, Tomás Mojarro, Gustavo Sainz, Luis Spota, José Revueltas, Juan José Arreola... Tal vez ninguno, salvo el caso del excelente Juan Rulfo, a la altura de los seis chilenos incluidos: Manuel Rojas, M. L. Bombal, Carlos Droguett, José Donoso (que acaba de visitarnos misteriosamente, bajo una sorprendente aureola de candidato al Premio Nobel), Lafourcade y Jorge Edwards.

Fernando Emmerich

37

Que Paso No 245. Sfpo. 31-XII-1975.

Un vistazo a la novela hispanoamericana actual [artículo]
Fernando Emmerich.

AUTORÍA

Emmerich, Fernando, 1932-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1975

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Un vistazo a la novela hispanoamericana actual [artículo] Fernando Emmerich. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile